

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Actualizado: Marzo 2016

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Sienkiewicz, Joanna Maria	Economía, turismo, ciencias empresariales	Bialystok	No	Sí	Tel. +48 85 74 35 105 Móv. +48 605 358 405	biuro@granvia.pl
Mizerska, Dominika	Todos los sectores (sobre todo: derecho, comercio, medicina, energía eólica). Traducción e interpretación	Bydgoszcz y alrededores	Sí	Sí	Móv. +48 603 251 396	biuro@hispanica.com.pl
Baczmaga, Joanna	Derecho, comercio, finanzas,	Cracovia	No	No	Móv. +48 664 484 111	info@adelantetrad.pl
Knych, Anna	Construcción, inmobiliaria, turismo, comercio	Cracovia	No	Sí	Móv. +48 501 148 370	aknych2001@yahoo.es
Kur-Santos, Dominika	Todos los sectores	Cracovia	Sí	No	Móv. +48 694 070 100	dominika.kur@gmail.com http://www.dominikakur.com
Lachowolska, Sonia	Comercio, negociaciones financieras, medicina, política, cultura	Cracovia	Sí	Sí	Móv. +48 606 26 76 34	sonia.lachowolska@interia.pl , sonia.lachowolska@gmail.com
Lewicka, Malgorzata	Jurídica, comercial, financiera, inmobiliaria, cultural; Traducción e interpretación	Cracovia	Sí	Sí	Tel. +48 12 422 57 16 Móv. +48 606 651 568	mcl.mlewicka@gmail.com
Pietrkiewicz, Elzbieta	Comercio, industria (textil y de la confección), agricultura	Cracovia	No	Sí	Tel: +48 12 422 56 18 Móv.: +48 696 07 27 68	elzbieta.pietrkiewicz@wp.pl
Wojciechowski, Tomasz	Todos los sectores Técnica, construcción, negociaciones Traducciones e interpretaciones	Cracovia / Mielec / Rzeszów	No	Sí	Móv. +48 602 151 960	bicker2000@wp.pl
Alegre Raso, Susana	Derecho, comercio, negocios, Traducción e interpretación	Czestochowa	No	No	Tel. +48 34 365 40 57 Móv. +48 697 252 4 62	susanaar2001@yahoo.com
Zazoniuk, Andrzej	Industria naval, transporte, construcción de	Gdańsk	Sí	Sí	Tel. +48 48 302 15 18	azazoniuk@wp.pl

GENEWSKA, 16
03-963 VARSOVIA
TEL.: +48 22 617 94 08
FAX: +48 22 617 29 11

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
	edificios, traducciones jurídicas, interpretaciones simultáneas				Móv. +48 604 618 610	
Makurat, Dominika	misiones comerciales, ferias; inmobiliaria, educación	Gdańsk y alrededores	No	No	Móv. +48 790 886 248	dominikahrakot@o2.pl
Giesek, Magdalena	Todos los sectores traducción e interpretación simultánea	Gdańsk, Sopot, Gdynia	No	Sí	Móv. +48 693 313 810	maggiestik@wp.pl magdalena@giesek.com
Kobza, Beata	Todos los sectores, traducción e interpretación simultánea	Katowice	No	Sí	Móv. +48 605 955 181	bkkobza@wp.pl
Tatoj, Cecylia	Todos los sectores	Katowice	No	Sí	Móv. +48 607 980 145	cecyliatatoj@hotmail.com
Szrajer, Elzbieta	Todos los sectores	Kielce	Sí	Sí	Móv. +48 603 881 883	e.szrajer@poliglota.kielce.pl
Szura, Maria	Transporte, turismo, comercio	Kielce	Sí	Sí	Tel. +48 41 366 47 77 Móv. +48 517 809 517	majka.szura@poczta.fm info@polkatravel.pl polea@polkatravel.pl
Marta Filipczyk	Todos los sectores	Koszalin	No	Si	Móv. + 48 609 446 645	martafilipczyk1@gmail.com
Zbigniew Milczarski	Traducciones juradas, comercio, economía, medicina, técnica	Łódź	Si	No	Tel. + 48 604 507 501	bhziperpol@neostrada.pl
Cabal Fábregas, José	Todos los sectores	Łódź	Si	Sí	Tel. +48 42 678 41 10 +48 42 678 50 31 Móvil: +48 502 135 785	jcabal@asesoria.pl
Filipowicz, Joanna	Todos los sectores, traducciones e interpretaciones	Łódź / Varsovia	No	Sí	Móv. +48 507 818 393	asia_filip@yahoo.com
Rydzak, Jan	Todos los sectores traducción e interpretación, historia, política	Lublin / Varsovia	No	No	Tel. +48 81 533 06 74 Móv. +48 69 3 986 096	janrydzak@hotmail.com jan.rydzak09@gmail.com
Liniewski, Piotr	Traducciones juradas, comercio, economía, medicina, técnica	Nysa / Opole	Sí (también inglés)	Sí	Tel. +48 77 433 24 59 Móv. +48 602 709 159	upepol@nysa.com.pl btpl@nysa.com.pl
Malgorzata Rzeszotarska	Todos los sectores	Olsztyn	No	No	Móv: + 48 603 99 58 45	palabra@02.pl
Anna Mesojed	Todos los sectores	Olsztyn	Si	No	Tel: + 48 89 5353486	mesojez@poczta.one.pl
Wojciech Radziszewski	Todos los sectores	Olsztyn	Si	No	Tel: + 48 89 543 62 01	
Borucka-Nadolna,	Todos los sectores, hostelería, turismo,	Poznan	No	Sí	Móv. +48 604 773 383	kborucka@poczta.onet.pl

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Katarzyna	comercio, ferias, organización de viajes, estudios de mercado, seguimiento.					
Husaru, Larisa	Todos los sectores	Poznan	No	No	Móv. +48 535 973 344	larisamariah@gmail.com
Zdziebkowska, Urszula	Todos los sectores	Poznan	No	Sí	Tel. +48 692 400 558	ursulaz@wp.pl u.zdziebkowska@neostrada.pl
Brugier-Szyca, Malgorzata	Lenguaje técnico, jurídico y comercial	Poznan	Sí	Sí	Tel. +48 61 872 30 23 Móv +48 602 528 730 Mós. +48 664 064 991	szyca@tlumacz-hiszpanski.pl
Diego Sésar de Hoyos	Todos los sectores, turismo, marketing, finanzas, comercio y literatura	Poznań	No	No	Móv. +48 732 25 21 16	diego.sesar@multitlum.com
Henke, Karina	Internacional, química, alimentación, automoción, bancos, agricultura, confección, construcción, juguetes	Poznan / desplazamientos por todo el país	No	Sí	Tel/Fax:+48 61 830 62 62 Móv. +48 602 848 523	karina.henke@wp.pl
Maciejewska, Marta	Todos los sectores, ferias, organización de viajes, estudios de mercado, seguimiento	Poznań / Wrocław / Gniezno / Varsovia	No	Si	+48 694 790 894	mm.maciejewska@gmail.com
van den Berg, Maja	Servicios de interpretación durante misiones comerciales y ferias	Poznan y alrededores	No	Sí	Móv. +48 602 844 847	majavdberg@strada.pl
Wegrzyn-Martinez, Magdalena	Todos los sectores	Rzeszów	Sí	Sí	Tel. +48 17 852 47 57 Móv. +48 667 05 38 07	tarsja@wp.pl
Katarzyna Rodzinka	Todos los sectores	Rzeszów	No	Si	Móv. + 48 794 994 709	k.rodzinka@poczta.onet.pl
Baranowska Dorota	Todos los sectores	Rzeszów	No	No	Tel. +48 509 672 217	baranowska.dorota@onet.pl
Magdalena Martinez Wegrzyn	Todos los sectores	Rzeszów	No	No	Tel. +48 17 852 47 57	tarsja@wp.pl
Alicja Guśniewicz	Todos los sectores	Rzeszów	No	No	Tel. +48 608 485 886	alagna@poczta.onet.pl
Justyna Rozwadowska	Todos los sectores	Rzeszów	No	No	Tel. +48 15 841 66 88	
Albán Juárez, José Andrés	Negociaciones comerciales, jurisprudencia, economía, técnicas, científicas y otras - traducción e interpretación	Szczecin	No	Sí	Tel. +48 91 484 19 96 Fax +48 91 484 25 12 Móv. +48 501 089 141	alban@academia-salamanca.info
Dojliko-Albán, Izabela	Jurisprudencia, economía y comercio,	Szczecin	Sí	No	Tel. +48 91 484 19 96	alban@academia-salamanca.info

GENEWSKA, 16
03-963 VARSOVIA
TEL.: +48 22 617 94 08
FAX: +48 22 617 29 11

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
	técnicas, científicas y otras - traducción e interpretación				Fax +48 91 484 25 12 Móv. +48 501 144 540	
Alberola Campello, José Antonio	Todos los sectores traducción e interpretación simultánea	Varsovia	No	No	Tel. +48 22 407 17 34 Móv. +48 694 388 876	jose.alberola@tlumaczekonferencyjn i.pl josealberolacampello@yahoo.es
Asei Dantoni, Ewa	Todos los sectores	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 601 68 05 00	ewa.aseidantoni@hotmail.com
Augustyniak, Marek	Todos los sectores	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 601 334 440	mmmmarek@wp.pl
Bardzinska, Joanna	Todos los sectores (emite facturas españolas)	Varsovia	Sí	No	Móv. +48 537 659 230	Joanna.Bardzinska@gmail.com
Biela-Urbanska, Dominika	Escrituras públicas, UE, economía, comercio, construcción, agroalimentación, salud y belleza, moda, ferias y misiones	Varsovia	Sí	Sí	Tel. +48 22 889 33 13 Móv. +48 601 569 710	domimar@wp.pl dominikau@gmail.com
Burska, Dorota	Todos los sectores traducción e interpretación simultánea	Varsovia	Sí	No	Tel./Fax. +48 22 898 32 20 Móv. +48 603 862 799	d.burska@neostrada.pl
Cabanska-Janke, Beata	Preparación de agendas y organización de viajes, informes de mercado	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 602 688 083	beata@bgconsulting.pl
Czepinska, Karolina Nuria	Traducción e interpretación, misiones comerciales, ferias, todos los sectores	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 600 099 089	nuria@nuria.pl
Dąbrowska, Zofia	Todos los sectores	Varsovia	No	Sí	Tel. +48 22 669 58 18 Móv. +48 604 575 633	zofia@azp.pl
Dobosz, Katarzyna	Sector eléctrico, agroalimentario, construcción	Varsovia	No	No	Tel. +48 22 624 07 12 Fax +48 22 624 07 12 Móv. +48 502 102 691	kdobosz2@wp.pl
Degler-Jablonska, Antonina	Todos los sectores Traducción e interpretación Ferias y misiones comerciales	Varsovia	No	No	Móv. +48 607 78 12 13 Móv. +34 677 52 56 22	adegler82@gmail.com
Fajardo, Eduardo	Todos los sectores estudios de mercado	Varsovia	No	No	Móv. +48 609 172 652	e.fajardo@interia.pl

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Franaszczuk, Karolina	Cultura, sector turístico, industria agroalimentaria, inmobiliaria, bancos, finanzas, construcciones, comercio, UE	Varsovia	No	No	Móv. +48 503 957 756	karofra@gmail.com
Gadziemska, Anna	Todos los sectores	Varsovia	No	Sí	Tel. +48 22 617 09 73 Móv. +48 604 423 306	anna@azp.pl anna.gadziemska@gmail.com
Górna, Katarzyna	Todos los sectores traducción e interpretación simultánea	Varsovia	Sí	Sí	Móv. +48 501 782 669	kgorna@o2.pl
Górska, Malgorzata	Comercio, negocios, agendas, estudios de mercado – traducción e interpretación	Varsovia	No	No	Tel. +48 22621 34 00 Móv: +48 601 360772	mal.gorska@wp.pl
Gurnik, Grzegorz	Maquinaria, alimentación, mueble, química, vino, ingeniería, salud y belleza, moda, búsqueda de contactos y análisis sectoriales	Varsovia	No	Sí	Tel. +48 22 692 930 790	grzegorzgurnik@yahoo.com
Janecka-Villacampa, Lucyna	Traducción e interpretación; derecho mercantil, societario y de construcción, contrataciones públicas, energías renovables, construcción	Varsovia	Sí	Sí	Tel. +48 660 034 683	lucynajanecka@yahoo.com
Janowska-Moniuszko, Elzbieta	Todos los sectores Traducción e interpretación simultánea, consecutiva, escrita	Varsovia	No	No	Tel. +505 810 407	elzbieta.janowska@sejm.gov.pl alicjamarca1@yahoo.es
Kobylińska, Joanna	Economía, construcción, derecho	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 784 068 699	joakob@wp.pl
Maciąg, Barbara	Todos los sectores, conferencias	Varsovia	Sí	No	Tel. +48 22 646 03 72 Móv. +48 662 46 20 67	barbara.maciag@gmail.com
Maciaszek, Olga	Todos los sectores, conferencias	Varsovia	No	No	Móv. +48 602 239 029	olga.maciaszek@gmail.com
Magdziarz, Agnieszka	Todos los sectores	Varsovia	No	No	Móv. +48 608 527 766	aga_magdziarz@hotmail.com
Mieszkowska, Aldona	Misiones comerciales	Varsovia	No	No	Móv. +48 602 15 20 84	almie@wp.pl aldona.mieszkowska@wp.eu
Mordynska, Agnieszka	Misiones comerciales, ferias, turismo, cultura	Varsovia	No	No	Móv. +48 668 40 15 80	a.mordynska@op.pl

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Nalewajko, Paulina	Todos los sectores Traducción e interpretación consecutiva	Varsovia	No	No	Móv. +48 506 403 691	paulina.nalewajko@gazeta.pl
Naziebly, Daniel	Todos los sectores	Varsovia	No	No	Móv. +48 608 39 58 76	danielnaz@o2.pl
Niekrasz, Wiktor	Todos los sectores	Varsovia	Sí	Sí	Tel. +48 22 406 47 78 Móv. +48 604 053 885	wiktorniekrasz@gmail.com
Nowicka, Patrycja	Traducción e interpretación, misiones comerciales, traducción técnica, ingeniería, construcción.	Varsovia	No	No	Móv. +48 793 244 070	patrycjanowicka@gmail.com
Nowosadko, Aneta	Todos los sectores	Varsovia	No	No	Móv. +48 510 093 650	aneta.nowosadko@wp.pl
Okrasko, Katarzyna	Construcción, inmobiliario, agricultura, marcas registradas, marketing	Varsovia	No	No	Móv. +48 692 888 771	katarzyna.okrasko@gmail.com ocrasco@interia.pl
Olszewski, Michał	Misiones comerciales	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 606 58 72 19 Tel. 48 22 648 38 93	mio@onet.eu
Opalko, Agnieszka	Todos los sectores Traducción e interpretación consecutiva y simultánea	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 506 168 853	aopalko@hermeneus.pl
Pałasz, Agnieszka	Todos los sectores	Varsovia	No	No	Móv. +48 791 058 777 +48 696 111 469	agnieszka@elmundo.com.pl
Anna Poławska	Todos los sectores	Varsovia	Sí		Móv. +48 733 806 451	biuro@annapolawska.pl
Popek-Bernat, Katarzyna	Traducción e interpretación Todos los sectores (sobre todo, derecho, comercio, industria, economía)	Varsovia	Sí	Sí	Móv. +48 695 865 532	katarzyna.popekbernat@gmail.com
Przybyszewski, Grzegorz	Todos los sectores, traducciones e interpretaciones, simultánea	Varsovia	Sí	Sí	Tel. +48 22 810 01 38 Móv. +48 501 319 991	gregorio@espanol.pl
Rodriguez Pytlik, Monika	Todos los sectores (derecho, economía, comercio, negociaciones, RR.HH.) Traducción e interpretación	Varsovia	No	Sí	Móv. +48 604 408 479	monikapytlik@hotmail.com

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Skowronek-Babiarz, Marzena	Todos los sectores	Varsovia	No	Sí	Tel. +48 22 446 14 64 Móv. +48 601 22 79 25	przemyslaw.babiarz@acn.waw.pl
Stefanska, Blanka Julita	Derecho	Varsovia	Sí	Sí	Móv. +48 604 594 456	attard@interia.pl
Sulik, Kinga	Todos los sectores	Varsovia	No	No	Móv. +48 606 123 013 Móv. +34 653 818 323	ksulik@gmail.com
Szczygielska, Joanna	Traducción e interpretación Ley, economía, finanzas, construcción, marketing, PR	Varsovia	Si	Sí	Móv. +48 604 524 276	asia.szczygielska@gmail.com j.szczygielska@jlsttranslations.com
Wrońska-Terlecka, Barbara	Todos los sectores	Varsovia	Sí	No	Móv. +48 781 33 59 84	bazia2@yahoo.es
Wyrzykowska, Bogumila	Traducciones certificadas, técnicas, económicas, financieras, jurídicas, publicitarias, comerciales y generales Interpretación de enlace y consecutiva	Varsovia	Sí	No	Tel. +48 22 42 54 71 Móv. +48 604 121 116	bogda@erant.pl bogda@post.pl lenguasuniversales@gmail.com
Biernacka, Agnieszka Dominika	Derecho, comercio, correspondencia	Varsovia - Legionowo	Sí	Sí	Tel. +48 22 784 42 19 Móv. +48 603 95 95 20	agbie@ciop.pl
Bledowska, Maria	Todos los sectores	Varsovia - Piaseczno	No	No	Tel. +48 602 241 505	marysia_bledowska@o2.pl
Krasicka, Anna - ARMADIS	Traducciones comerciales, técnicas, científicas, jurídicas, de películas y otras Interpretación simultánea y consecutiva	Varsovia - Piaseczno	No	No	Móv. +48 601 825 170 Fax. +48 22 703 34 76	Info@armadis.pl
Przednowek, Ewa	Inmobiliaria, construcción, medio ambiente, fondos europeos, odontología, mercadotecnia, OTAN	Varsovia / Barcelona	No	Sí	Móv. +48 502 576 440 (PL) Móv. +34 637 766 621 (ES)	przednowek@poczta.onet.pl ewapzednowek@wp.pl
Alvarez Obrębska, Marta	Todos los sectores www.traductora.pl	Varsovia / España	No	Sí	Móv. +48 501 766 355 +34 692 342 566	traductora.polaco@gmail.com
Konopczynska, Natalia	Construcción, inmobiliaria, arquitectura, ingeniería, química, cultura, comercio – ferias y misiones	Varsovia / Gdansk	No	No	Móv. +48 601 814 493	n.konopczynska@gmail.com

LISTADO DE TRADUCTORES ESPAÑOL-POLACO EN POLONIA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Pérez, María Dolores	Todos los sectores Interpretación simultánea y consecutiva	Varsovia / Madrid / Bruselas	No	No	Móv. +48 510 647 235 (PL) Móv. +34 658 356 166 (ES) Móv. +32 487 662 043 (B)	lolapp@gmail.com
Kurek, Marcin	Todos los sectores Traducción e interpretación (también en cabina)	Wroclaw (Baja Silesia + Opole)	Sí	Sí	Tel. +48 71 360 82 81 Móv. +48 606 692 754	info@bocanegra.pl
Lubowiecka-Alaszewicz, Katarzyna	Todos los sectores Traducción e interpretación simultánea	Wroclaw	No	Si	Móv. +48 792 404 623	katarzyna.lubowiecka@gmail.com
Nieto-Rasiński, David	Todos los sectores Traducción e interpretación	Wroclaw (Baja Silesia)	Sí	Sí	Tel. +48 71 795 92 95, 789 64 15 Móv. +48 501 509 708	david.nieto@eluniverso.pl www.eluniverso.pl
Graca, Krzysztof	Comercial, turismo (guía licenciado)	Wroclaw - Strzegom	No	Sí	Móv. +48 692 407 619 Tel. +48 74 649 37 75	kgraca@o2.pl
Urbanczyk-Piskorska, Ewa	Todos los sectores Traducción e interpretación (PL/ES/EN); esp. seguros, inmobiliaria, derecho	Wroclaw (Silesia Baja) Varsovia, Katowice	Sí	Sí	Móv. +48 606 132 355	ewa.urbanczyk@tlumaczenia-eup.pl www.tlumaczenia-eup.pl

EN ESPAÑA

Nombre	Áreas de especialización	Ciudad	Traductor jurado	Vehículo propio	Tel. - Fax - Móvil	E-mail
Kalamaga, Anna	Todos los sectores	Madrid	No	No	Tel. +34 91 404 41 61 Móv. +34 605 583 780	toriana@poczta.onet.pl a.kalamaga@gmail.com
Stoch, Ewa	Todos los sectores, traducciones e interpretaciones, simultánea	Barcelona	No	Sí	Móv. +34 652 521 698	ewkast@gmail.com